

# AKTEN BURGERLIJKE STAND POPPEL

## 1806

Geboorteaangiften-Huwelijksakten-Overlijdensaangiften

### Akte afdrukken?

- ga naar de akte die je wilt afdrukken
- selecteer op je adobe reader "printen"
- zet een vinkje bij "Huidige pagina"
- klik op OK

### Een realisatie van:



### Met dank aan:



Gemeentebestuur Ravels



M. Siemanns maire et officier de l'état civil de la  
 commune de Poppel, arrondissement de Tournhout, départe-  
 ment des Deux Provinces, et Compain Jean Baptiste Tielemans  
 âgé de vingt cinq ans profession Cultivateur Domicilié a Poppel,  
 lequel nous a présenté un enfant du Sexe féminin né  
 ce jour d'hui a trois heures du matin, de lui déclarant et de  
 postamble van hees âgé de trente deux ans, son épouse, a la  
 quelle il a déclaré vouloir donner les prénoms de Arienne,  
 les dits déclarations et présentations faites en présence de  
 Joseph van Eyndhoven âgé de vingt neuf ans profession Culti-  
 vateur Domicilié a Poppel, et Pierre Tielemans âgé de vingt  
 trois ans profession Cultivateur Domicilié au dit Poppel, et  
 ont les pères et témoins signés avec nous le présent acte  
 de naissance après qu'il leur en a été fait lecture  
 Joseph van Eyndhoven Jean Baptiste Tielemans  
 Pierre Tielemans

M. Siemanns  
mair

L'an mille huit cent. et six, le quatre du mois de janvier a trois  
 heures du matin par devant nous Jean Baptiste Siemanns maire et  
 officier de l'état civil de la Commune de Poppel, arrondissement de  
 Tournhout, Département des Deux Provinces, et Compain Jean Baptist  
 âgé de vingt six ans profession journalier Domicilié a Poppel, lequel  
 nous a présenté un enfant du Sexe féminin né le trois du mois courant  
 a deux heures de relevé, de lui déclarant, et de Anne Marie van  
 der velden âgée de trente trois ans son épouse, a laquelle il a  
 déclaré vouloir donner les prénoms de Arienne Cornelie,  
 les dits déclarations et présentations faites en présence de Jean  
 van de Sande âgé de trente trois ans profession Cultivateur  
 Domicilié a Poppel, et Pieter van hees âgé de soixant neuf  
 ans profession Cultivateur Domicilié au dit Poppel, et ont les pères  
 et témoins signés avec nous le présent acte de naissance après  
 qu'il leur en a été fait lecture, recepit le père qui a déclaré ne savoir  
 effier, ainsi le premier témoin qui a déclaré ne savoir qu'un non plus.

M. Siemanns  
mair

N. 109  
 N.

N. 20

N.

L'an mille huit cent et six, le sept du mois de janvier  
 à neuf heures de relevée par devant nous Jean Baptiste Desmaisons  
 maire et officier de l'état civil de la commune de poppele  
 Arrondissement de tuncourt, Département des deux Lignes,  
 est comparu Corneil vichits âgé de quarant une ans, pro-  
 fession Cultivateur domicilié à poppele, lequel nous a présenté  
 un enfant du sexe masculin né ce jourd'hui à sept heures  
 du matin, de lui déclarant et de Marie Anne hendiépe  
 âgée de trente une ans son épouse, auquel il a déclaré  
 vouloir donner les prénoms de Martin, les dits déclarations  
 et présentations faites en présence de Joseph van Bredhouwe  
 âgé de vingt neuf ans profession Cultivateur domicilié à pop-  
 pel, et Joseph matouche âgé de sixant six ans, profession  
 Cultivateur domicilié au dit poppel, et ont les père et  
 témoins signés avec nous le présent acte de naissance  
 après qu'il lecture leur en a été faite. Et vichits

J. Cyndhoven / J. Desmaisons  
 J. matouche

N. 21.

N.

L'an mille huit cent et six le dix huit du mois de janvier  
 à neuf heures du matin par devant nous Jean Baptiste Desmaisons  
 maire et officier de l'état civil de la commune de poppele  
 Arrondissement de tuncourt, Département des deux Lignes, est  
 comparu Adrien Huybs âgé de trente une ans profession  
 journalier domicilié à poppele, lequel nous a présenté un  
 enfant du sexe masculin, né le dix sept du mois courant  
 à neuf heures du soir, de lui déclarant et de Jeanne Catharine  
 van Besand âgée de trent huit ans son épouse, auquel  
 il a déclaré vouloir donner les prénoms de Artoire  
 Corneil, les dits déclarations et présentations faites en présence  
 de Wouter sint ven âgé de quarant ans profession Cultivateur  
 domicilié à poppele, et Gerard van beneden âgé de trent un  
 ans profession journalier domicilié au dit poppel, et ont les  
 père et témoins signés avec nous le présent acte de naissance  
 après qu'il lecture leur en a été faite. Et Huybs

W. Sint ven / J. Van Bredouwe / J. Desmaisons

N. 22.



L'an mille huit cent et six, le vingt de mois de Janvier à cinq heures de relevée par devant nous Jean Baptiste Bise  
 nous maire et officier de l'état civil de la Commune de Poppel  
 arrondissement de Tournhout, Département des Deux Provinces, sont  
 comparus Martin Wouters âgé de cinquante deux ans domicilié  
 Poppel, profession Cultivateur voisin, et Henri Van hees âgé  
 de vingt deux ans, profession ouvrier, domicilié au dit Poppel  
 autre voisin, lesquels nous ont déclarés que a jour huit à trois  
 heures de relevée est née à Anthomette de Jongh âgée de vingt  
 six ans domiciliée à Poppel, célibataire fille de son père de  
 Jongh, et de Joanna Martens âgée de soixante neuf ans, profession  
 Cultivatrice, domiciliée au dit Poppel, en la maison N.° Section  
 quatre, et les déclarations ont été signés avec nous le présent acte après  
 que lecture lui en a été faite. F. Cend: Van hees

Martin Wouters Et J. Esouters  
 main

N. 23.

N.

L'an mille huit cent et six, le vingt un du mois de Janvier  
 à neuf heures du matin par devant nous Jean Baptiste Bismans  
 maire et officier de l'état civil de la Commune de Poppel  
 arrondissement de Tournhout, Département de Deux Provinces, est  
 comparu Corneil Van den broeck âgé de trente trois ans, pro-  
 fession Cultivateur domicilié à Poppel, lequel nous a présenté  
 un enfant du sexe masculin né le vingt de mois courant  
 à dix heures du soir, de lui déclarant et de Helene Coremans  
 âgée de trente quatre ans son épouse, auquel il a déclaré  
 vouloir donner les prénoms de Bastien, les dits déclarations  
 et présentations faites en présence de Audier Coremans  
 âgé de quarante trois ans profession Cultivateur domicilié à  
 Poppel, et Robert Van de Keydt âgé de vingt deux ans, pro-  
 fession tisserand domicilié au dit Poppel, et ont été signés et  
 témoins signés avec nous, le présent acte de naissance, après  
 qu'il lecture lui en a été faite, accepté le père qui a déclaré ne savoir écrire  
 Audier Coremans

Robert Van de Keydt Et J. Bismans  
 main

N. 24.  
D.  
L'an mille huit cent et six, le vingt huit du mois de  
janvier a neuf heures du matin par devant nous Jean-  
Baptiste Wismanz maire et officier de l'état civil de la  
Commune de Poppel arrondissement de Tumbout, Département  
des Deux Nettes. Sont comparus Joseph van Eyndhoven âgé de  
vingt neuf ans profession Cultivateur domicilié à Poppel. Cousin  
et Jean Vincké âgé de cinquante six ans profession Cultiva-  
teur domicilié au dit Poppel voisin, lesquels nous ont déclaré  
qu'ils que ce jour d'hui à neuf heures du matin est décédé  
Jocou van Eyndhoven âgé de soixant deux ans, partitionné  
domicilié à Poppel. Veuf de feu Willem van Olmen, et  
de Adiscune van der Pleun, fils de feu Tilleman van Eyndhoven  
et de Jeanne Catharina Hedden, en la maison N. 2 Section trois  
et les déclarants ont signé avec nous le présent acte après  
que lecture leur en a été faite. Joseph van Eyndhoven  
Jean Vincké

Wismanz  
maire

N. 25.  
D.  
L'an mille huit cent et six, le trente du mois de janvier  
à neuf heures du matin par devant nous Jean-Baptiste Wis-  
manz maire et officier de l'état civil de la Commune de  
Poppel, arrondissement de Tumbout, Département des Deux Nettes  
sont comparus Andrie Coromans âgé de quarant trois ans. profes-  
sion cultivateur domicilié à Poppel ouglé, et Robert van de Rydt  
âgé de vingt deux ans profession tisserand domicilié au dit Popp-  
el voisin, lesquels nous ont déclaré que ce jour d'hui à trois  
heures du matin est décédé Cathien van der Broeck âgé de dix  
jours, fils de Corniel van der Broeck âgé de trente trois  
ans profession Cultivateur domicilié à Poppel et de Helene Cor-  
omans âgé de trente quatre ans son épouse en  
la maison N. 2 Section quatre. et les déclarants ont  
signés avec nous le présent acte après que lecture  
leur en a été faite.

Andrie Coromans  
Robert van de Rydt  
Wismanz, maire

N. 26.

No.



Le treute du mois de jivrier an mille huit cent  
 A. He, a oude heus Du matie par devant nous Jean  
 Baptiste Siemans maire de la Commune de Poppel, et officier  
 de l'etat civil au lieu de nos lances, se sont presentes pour  
 contracter mariage, Pierre Joseph Engels profession boulanger  
 age de treute neuf ans né et domicilié a Poppel Département des  
 Deux L'Ethes, fils majeur de Pierre Engels particulier age de  
 sixant quatorze ans, Domicilié a Poppel, et de Marie van brespen  
 decedée, lequel y present et consentant la mariage d'une part

Et Marie Elisabeth Heus agee de cinquante ans, née et domi-  
 ciliée a Poppel Département sus dit, fille majeure de Adriaen Heus  
 particulier age de quatre vingt deux ans domicilié a Poppel, et de  
 Elisabeth Smolders decedée, lequel y present et consentant la mariage d'autre  
 part

Les actes preliminaires dont il a été faite lecture ainsi que  
 du Chapitre six du titre de mariage de la Loi du vingt  
 ventose an ouze, sont extraits 1<sup>o</sup> du registre des publications  
 dument faites a Poppel le dix neuf et le vingt six du mois  
 courant, 2<sup>o</sup> des actes des naissances des epoux, Les parties ayant  
 declaré se prendre mutuellement pour mari et femme, et  
 nulle opposition n'étant survenue, nous avons proclame qu'  
 au nom de la Loi, ils étoient unis en mariage se tout confor-  
 mement au Chapitre trois de la Loi du vingt ventose an  
 ouze, en presence de Jean Engels profession Cordonnier age  
 de treute six ans, frere du futur, Corniel Engels profession  
 domestique age de treute quatre ans frere du futur, Corniel  
 de bout profession marchand age de treute ans beau frere  
 de la future, et Corniel Wieberghes profession Charpentier  
 age de quarant quatre ans demeurant tous les quatre en celle  
 Commune de Poppel Département des Deux L'Ethes, et ont les  
 parties et les pere du futur et le pere de la future, et temoins aux-  
 quels le present a été lu, signés avec nous.

De bout Ca Engels  
 C. Reberghes W. Siemans

P. J. Engels  
 M. E. Heus  
 A. Heus  
 D. Engels

N. 27.

H.

L'an mille huit cent et six, le dixsept du mois de février a neuf heures du matin par devant nous Jean Baptiste Siemans maire et officier de l'état civil de la Commune de poppele, arrondissement de tumbout, Département des deux Lettres, est comparu Cornelis Gabriels âgé de trente ans profession Cultivateur Domicilié à poppele, lequel nous a présenté un enfant du sexe masculin né le seize du mois courant, a huit heures du soir, de lui déclarant et de professionnelle présente âgé de trente ans son épouse, auquel il a déclaré vouloir donner les prénoms de Jean Henri, les dits Déclarations et présentations faites en présence de Henri Wilborts âgé de trente quatre ans profession tailleur Domicilié à poppele, et Jean Engels âgé de trente six ans profession l'ordonnier Domicilié au dit poppele, et ont les père et témoins signés avec nous le présent acte de naissance après qu'il lecture leur en a été faite

Cornelis Gabriels  
 Jean: Engels  
 Hendricus Wilborts  
 Siemans  
 maire

N. 28.

D.

L'an mille huit cent et six, le vingt du mois de février a neuf heures du matin par devant nous Jean Baptiste Siemans maire et officier de l'état civil de la Commune de poppele, arrondissement de tumbout Département des deux Lettres, sont comparus Martin Wouters âgé de cinquante deux profession Cultivateur Domicilié à poppele voisin, et Henri van hees âgé de vingt deux ans profession journalier Domicilié au dit poppele autre voisin lesquels nous ont déclaré que ce jourd'hui à elle heures du matin est décédé Henri Verbrugge âgé de quatre vingt ans profession Cultivateur Domicilié à poppele, mari d'Elisa Lethe van Sprang âgé de cinquante une ans, fils de Govaert Verbrugge, et de Joanné Advincula, de la maison Section trois, et les déclarants ont signés avec nous le présent acte après que lecture leur en a été faite

Martin Wouters  
 Hendricus van hees  
 Siemans  
 maire

N. 29

N.

L'an mille huit cent et six, le vingt quatre du mois <sup>Tris</sup> de février a neuf heures du matin, par devant nous <sup>Tris</sup> Jean Baptiste Biemann maire et officier de l'état civil de la Commune de Poppel, arrondissement de tumbourg, Département des deux Lottes, est comparu Pierre Hendrickx âgé de trente cinq ans profession tissand domicilié a Poppel lequel nous a présenté un enfant du sexe masculin né le vingt trois du mois courant a huit heures du soir, de <sup>Tris</sup> Louis Deckerant et de Catharine De Witte âgée de trente huit ans son épouse, auquel il a déclaré vouloir donner les prénoms de Jean Baptiste, les dits déclarations et présentations faites en présence de Jean Eugels âgé de trente six ans profession Cordonnier domicilié a Poppel, et Gerard Godtschalck âgé de trente sept ans profession journalier domicilié en dit Poppel, et ont les père et témoins signés avec nous le présent acte de naissance après qu'il lecture leur en a été faite, Accepté le père qui a déclaré ne savoir écrire.

Jean Engels & Godtschalck  
 P. Biemann <sup>mair</sup>

N. 30

D.

L'an mille huit cent et six, le treize du mois de mars, a deux heures de relevée par devant nous Jean Baptiste Biemann maire et officier de l'état civil de la Commune de Poppel, arrondissement de tumbourg, Département des deux Lottes, sont comparus Corniel van de Heydt âgé de trente deux ans profession tissand domicilié a Poppel, oncle, et Henri De Jongh âgé de cinquante huit ans, garde Champêtre domicilié en dit Poppel voisin, lesquels nous ont déclaré que ce jourd'hui a huit heures du matin est décédée Adrienne Cornelia van Lil âgée de neuf ans domicilié a Poppel, fille de Jean van Lil âgé de trente cinq ans profession tissand domicilié a Poppel, et de Phylabette van de Heydt âgée de trente quatre ans, son épouse, en la maison N° Section quatre, et les déclarants ont signés avec nous le présent acte après qu'il lecture leur en a été faite

H. De Jongh & P. Biemann <sup>mair</sup>  
 J. van de Heydt



N. 20.  
N.

L'an mille huit cent et six, le seize du mois de mars  
 a deux heures de relevée par devant nous Jean Baptiste Biemanns  
 maire et officier de l'état civil de la commune de Joppel, arrondissement  
 de Tumbrecht, Département des Hesses, est comparu  
 Simon van Herck âgé de trente cinq ans profession Cultivateur  
 domicilié a Joppel, lequel nous a présenté un enfant de sexe  
 féminin, né a joud'hui a onze heures du matin, de lui de  
 vant et de Adrienna van Joppel âgée de trente six ans  
 son épouse, a laquelle il a déclaré vouloir donner les prénoms  
 de Petronelle, les dits déclarations et présentations faites  
 en présence de Jean van Velsen âgé de trente quatre  
 ans profession Cultivateur domicilié a Joppel, et Jean Engels  
 âgé de trente six ans profession Cordonnier domicilié au dit  
 Joppel, et ont les père et témoins signés avec nous le présent  
 acte de naissance après qu'il lecture lui en a été faite par  
 le greffier qui a déclaré ne savoir écrire  
 Jean Engels // Adrienna

N. 32.  
D.

L'an mille huit cent et six, le vingt quatre du mois de  
 mars a neuf heures du matin par devant nous Jean Baptiste  
 Biemanns maire et officier de l'état civil de la commune  
 de Joppel, arrondissement de Tumbrecht, Département des Hesses,  
 sont comparus Jean Engels âgé de quarant trois  
 ans profession Cultivateur domicilié a Joppel, et Henri  
 Halboort âgé de trente six ans profession Tailleur domicilié  
 au dit Joppel, lesquels nous ont déclaré que ce  
 joud'hui a une heure du matin est né Adrien  
 van den Broek âgé de cinq ans demeurant a Joppel, fils  
 de Anton van den Broek âgé de trente six ans profession  
 journalier domicilié a Joppel, et de Hentien Lambrecht  
 âgée de trente huit ans son épouse, en la maison N. 12  
 trois, et les déclarants ont signés avec nous le présent acte après  
 lecture lui en a été faite  
 Peter Coeyck // Adrienna // Henricus Halboort

L'an mille huit cent et six, le vingt cinq du <sup>25</sup>  
 mois de mars a neuf heures du matin par devant  
 nous Jean Baptiste Widmann maire & officier de Statut  
 Civil de la Commune de poppel, arrondissement de Lunenburg  
 Département des Deux Luthes, et Cornélie Conil van  
 Gils profession Cultivateur agé de trente huit ans. Domicile  
 civil a poppel, fils, et Simon van henz profession Cultivateur  
 agé de trente cinq ans, domicilié au dit poppel voisins,  
 lesquels nous ont déclaré que ce jour d'hui a six heures  
 du matin est decedé Marie Timmersmaes  
 profession Cultivatrice agée de soixant quinze ans, Domicile  
 civil a poppel, veuve de feu Pierre van Gils, fille  
 de feu Jean Timmersmaes et de Marie Verhoeven  
 en la maison N. 4, Section Deux, et les déclarants ont signé  
 avec nous le present acte apres que lecture leur en  
 a été faite, accepté le second témoin qui a déclaré ne  
 savoir écrire. / Cornelis van Gils

L'an mille huit cent et six, le vingt huit du <sup>maire</sup>  
 mois de mars a onze heures du matin, par devant nous Jean Baptiste Widmann  
 maire & officier de Statut Civil de la Commune de poppel,  
 arrondissement de Lunenburg, Département des Deux Luthes, et Cornélie  
 Conil van Gils agé de quarant neuf ans profession Cultivateur  
 domicilié a poppel, lequel nous a présenté un Infant de Sexe  
 femelle né ce jour d'hui a une heure du matin, de lui déclaré  
 et de Marie van Gils de quatre ans agé de trente sept ans son  
 épouse, a laquelle il a déclaré vouloir donner les prénoms de  
 Petronelle, les dits déclarations et présentations faites en  
 présence de Joseph Materssen agé de soixant huit ans profes-  
 sion Cultivateur domicilié a poppel, et Antoine de Graft agé  
 de soixant cinq ans profession journalier domicilié au dit poppel  
 et ont les père et témoins signés avec nous le present acte de nais-  
 sance apres qu'il lecture leur en a été faite, accepté le second  
 témoin qui a déclaré ne savoir écrire.  
 J. van Gils et J. Materssen / J. Widmann

N. 35  
N.

L'an mille huit cent et six, le deux du mois d'avril  
 à deux heures de relevée par devant nous Jean Baptiste Bi-  
 maus maire et officier de l'état civil de la commune de  
 Poppel, arrondissement de Luxembourg département des deux  
 Provinces, est comparu Jean Baptiste Verdoux âgé de  
 vingt huit ans profession journalier domicilié à Poppel  
 lequel nous a présenté un enfant du sexe masculin né ce  
 jourd'hui à neuf heures du matin, de lui de plaisir, et de  
 Joanne Cleymans âgée de vingt cinq ans son épouse, au  
 quel il a déclaré vouloir donner les prénoms de Adrien  
 les dits déclarations et présentations faites en présence de  
 Jean Van Wesslem âgé de trente quatre ans profession  
 Cultivateur, et Jean Engels âgé de trente six ans profession  
 Cordonnier domiciliés tous les deux dans cette commune de  
 Poppel, et ont les pères et témoins signés avec nous le pu-  
 blic acte de naissance après qu'il lecture lui en a été  
 faite, Jouannes Verdoux  
 Jean Van Wesslem // Adrien  
 Jean Engels // main

N. 36  
No.

Le quatorze avril au mille huit cent et six à onze  
 heures du matin par devant nous Jean Baptiste Bi-  
 maus maire de la commune de Poppel et officier de l'état  
 civil au lieu de nos séances, se sont présentés pour con-  
 traire mariage Gerard Godtschalck profession jour-  
 nalier âgé de trente huit ans né et domicilié à Poppel  
 département des deux Provinces, veuf de feu Marie Catharine  
 Schelleus, fils majeur de feu Jean Godtschalck et Joanne  
 Marie Van Gestel d'une part.

Et Joanne Luyten âgée de quarant cinq ans profes-  
 sion filande née à Wilvaeren béz république batave domiciliée  
 à Poppel département des deux Provinces, veuve de feu Gerard  
 Schelleus, fille majeure de feu Herman Luyten et  
 Marie Adriaense d'autre part. — les actes prélimi-

13

= naires dont il a été faite lecture ainsi que du  
Chapitre six du titre de mariage de la Loi du vingt  
septième au ordre, sont Extraits 1<sup>o</sup> du registres des publi-  
cations réellement faites à poppele le treize du mois de mars  
dernier, et le six du mois courant, 2<sup>o</sup> actes des naissances  
des époux, 3<sup>o</sup> acte de décès du premier mari de la future  
4<sup>o</sup> acte de décès de la première femme du futur, Les parties  
ayant déclaré le premier mutuellement pour mari et femme  
et nulle opposition n'étant survenue, nous avons proclamé  
qu'au nom de la Loi ils étoient unis en mariage. Le tout  
Conformément au Chapitre trois de la Loi du vingt septième  
au ordre, en présence de Wilhelm Tromans profession Culti-  
vateur âgé de trente huit ans domicilié à poppele, Jean  
van bessem profession Cultivateur âgé de trente quatre ans  
domicilié à poppele, Adriaan van Corven profession Domestique  
âgé de vingt trois ans domicilié à poppele, et Jean Engels pro-  
fession Cordonnier âgé de trente six ans domicilié au dit  
Commun de poppele Département des Vitz, et ont les parties et  
témoins auxquels le présent a été lu signés avec nous,  
W. M. Tromans & Godsschleck  
J. van Corven & Engels  
W. D. Diekmans

N. 39.  
No.

Le Soir avil au mille huit cent et six à onze  
heures du matin par devant nous Jean Baptiste Diekmans  
maire de la Commune de poppele, et officier de l'état civil  
au lieu de nos locaux, se sont présentés pour contracter  
mariage Henri Boetz profession maçon âgé  
de vingt cinq ans, né à Wilvaarubed République Batave  
domicilié à poppele Département des Deux Hethas, fils

natural de Corneil boez profession cultivateur  
age de quarant trois ans Domicilie a poppel, et de  
margarete henri pedierze profession sileuse veuve de  
feu Antoin Nienghe age de cinquante quatre ans  
Domicilie a poppel, d'une part.

Et joanne van oorschot age de vingt neuf ans  
ne a Sint oede-roode republique batave Domicilie  
a poppel Departement des Deux Lictes, fille majeure  
de feu jean van oorschot et Gerardi de bie d'autre part.  
Les Actes preliminaires dont il a été lecture misse que  
du Chapitre six du titre de mariage de la Loi du vingt  
septiesme au onze, sont extraits, 1<sup>o</sup> du registre des publica-  
tions d'icelles faites a poppel le six et le treize  
du mois courant, 2<sup>o</sup> Actes des naissances des epoux  
3<sup>o</sup> Acte de Consentement du pere du futur, 4<sup>o</sup> Actes  
des Deces du pere et mere de la future, Les parties ayant  
declare, et prendre mutuellement pour mari et femme,  
et nulle opposition n'estat survenue, nous avons prosta-  
me au nom de la Loi ils aient mis en mariage  
de tout conformement au Chapitre trois de la Loi du vingt  
septiesme au onze, en presence de jean de jonghe prop-  
rier domestique age de trente deux ans Domicilie a poppel  
henri van haec profession cultivateur age de vingt cinq  
ans, Domicilie a poppel, pierre van helooven profession  
boulauger age de quarant trois ans Domicilie a poppel  
et Joseph Engels profession boulauger age de trente neuf  
ans Domicilie a poppel Departement des Deux Lictes,  
et ont les parties et temoins auxquels le present a été  
Lu Signé avec nous, accepté le futur qui a déclaré ne avoir  
rien mangé de henri boez  
Johanna van oorschot y dan Rade  
Johannes de jonghe  
Dirgelotte. D. J. Engels M. B. Niemaus

N. 38.  
N.

L'an mille huit cent et six le dix neuf du mois d'avril  
à huit heures du matin par devant nous Jean Baptiste Bienvenu  
le Sieur Maire et officier de l'état Civil de la Commune  
de poppele arrondissement de tumbour, Département des Deux  
Léthes, ont comparu Jean Wouters profession cultivateur âgé  
de quarant ans domicilié à poppele, lequel nous a présenté son  
enfant du sexe masculin, né hier à huit du soir, de lui  
déclarant et de Jeanne de bouët âgée de quarant ans  
sont épouse, auquel il a déclaré vouloir donner les prénoms  
de Henry Jean, les dits déclarations et présentations faites  
en présence de Jean Engels âgé de trente six ans, profession  
ordonnier domicilié à poppele, et Pierre van Aelstt âgé de  
trente cinq ans profession cultivateur domicilié au dit pop-  
pel, et ont les père et témoins signés avec nous le présent acte  
de naissance après qu'il lecture leur en a été faite

Jean Engels  
Pierre van Aelstt  
M. Bienvenu  
Maire

N. 39.

L'an mille huit cent et six le vingt du mois d'avril à  
neuf heures du matin par devant nous Jean Baptiste Bienvenu  
Maire et officier de l'état Civil de la Commune de poppele  
arrondissement de tumbour, Département des Deux Léthes, ont  
comparu Pierre Luyckx âgé de quarant trois ans profession cultiva-  
teur domicilié à poppele, veuve, et Martin de Vossele âgé de trente  
trois ans profession boulanger domicilié au dit poppele en l'lieu  
voisin, lesquels nous ont déclaré que hier à quatre heures de relevée  
est décédée Catharina van Graef âgée de soixant six ans  
domiciliée à poppele, femme de Wouter de Jonghe âgé de quatre  
vingt neuf ans particulier domicilié à poppele, elle de son mari  
van Graef et Anna Graef, au la maison N. section trois  
et les déclarants ont signés avec nous le présent acte après que  
lecture leur en a été faite

Peter Luyckx  
M. Bienvenu  
Maire

N. 10.  
D.  
L'an mille huit cent et six, le deux du mois de mai  
à quatre heures de relevée par devant nous Jean Baptiste  
Bismans maire et officier de l'état civil de la commune de  
Poppel, arrondissement de Turnhout, Département des Deux  
Lèthes, sont comparus Martin ~~van~~ Wouters âgé de  
cinquante deux ans profession cultivateur domicilié à Poppel  
voisin, et Henri van hees âgé de vingt deux ans profession  
ouvrier domicilié au dit Poppel aussi voisin, lesquels nous  
ont déclarés que ce jourd'hui à deux heures de relevée est  
décédé Walterus Bax âgé de soixant quinze ans  
profession cultivateur domicilié à Poppel, mari de Joanne  
Martens âgée de soixant huit ans profession cultiveuse  
domiciliée au dit Poppel, fils de feu Adrien Bax et  
Angèle Wouter Gooler en la maison N.° section quatre  
et les déclarants ont signés avec nous le présent acte après  
que lecture lui en a été faite

H. van hees M. Bismans  
mair

N. 11.  
N.  
L'an mille huit et six le sept du mois de mai à quatre  
heures de relevée par devant nous Jean Baptiste Bismans  
maire et officier de l'état civil de la commune de Poppel,  
arrondissement de Turnhout, Département des Deux Lèthes.  
est comparu Adrien van Helst profession cultivateur âgé de  
trente cinq ans domicilié à Poppel, lequel nous a présenté un enfant  
de sexe féminin, né ce jourd'hui à trois heures de relevée de lui  
déclarant et de Joanne Marie Janssen âgée de vingt six  
ans son épouse, à laquelle il a déclaré vouloir donner le  
prénom de Joanne Cornélie, les dits déclarations et  
présentations faites en présence de Jean Wouters âgé de  
quarant ans profession tissier domicilié à Poppel, et Louis  
van Gaet' âgé de vingt cinq ans profession cultivateur  
domicilié au dit Poppel, et ont les père et témoin signés  
avec nous le présent acte de naissance après qu'il lecture  
lui en a été faite

A. van Helst M. Bismans  
mair

N. 112.

N.

L'an mille huit cent et six le six de mois de mai a neuf heures du matin, par devant nous Jean Baptiste  
 titte le demeurant maire et officier de l'Etat Civil de la Commune  
 de poppele, arrondissement de tumbout, Département des Deux  
 Sables, est Comparu Jean Engels profession Cordonnier agé  
 de trente sept ans domicilié a poppele, lequel nous a présenté un  
 enfant du sexe féminin, né ce jourd'hui a neuf heures du matin  
 de Lui déclarant et de Anne Marie Elisabeth Colvondus  
 agée de trente sept ans son épouse, a laquelle il a déclaré  
 vouloir donner les prénoms de Elisabeth Clara, les  
 dits déclarations et présentations faites en présence de Pierre  
 Engels agé de soixant quatorze ans particulier domicilié a  
 poppele, et Pierre Joseph Engels agé de trente neuf ans profession  
 boulanger domicilié au dit poppele, et ont les pères et témoins signés  
 avec nous le présent acte de naissance après qu'il lecture  
 leur en a été faite. *En son: Engels*

D L Engels

P: Engels

M: Siemans  
maire

N. 113.

N.

L'an mille huit cent et six le six de mois de mai a  
 trois heures de relevée par devant nous Jean Baptiste Siemans  
 maire et officier de l'Etat Civil de la Commune de poppele arron-  
 dissement des Deux Sables, est Comparu Antoine Spry a poppele  
 son journalier agé de trente sept ans domicilié a poppele  
 lequel nous a présenté un enfant du sexe masculin, né ce  
 jourd'hui a onze heures du matin de Lui déclarant et de  
 Cornelia Couwenburgh agée de vingt cinq ans son épouse  
 auquel il a déclaré vouloir donner les prénoms de Jean  
 Francois, les dits déclarations et présentations faites en  
 présence de Thierri van Naele agé de vingt cinq ans  
 profession Cultivateur domicilié a poppele, et Jean Baptiste  
 Monters agé de quarant ans profession tisserand domicilié  
 au dit poppele, et ont les pères et témoins signés avec nous  
 le présent acte de naissance après qu'il lecture leur en a été faite.

M: Siemans

Antoine Spry

M: Siemans  
maire



N. 44.

M.

Le vingt un mai au mille huit cent et six au onze heures du  
 matin par devant nous Jean Baptiste Diekmans maire de la  
 Commune de poppel et officier de l'Etat Civil au lieu de nos lieux  
 se sont presentés pour contracter mariage henri van  
 poppel profession tisserand age de trente quatre ans, né a  
 Wilvaeren bey République batave, domicilié a Caule rue Dypa-  
 tement des deux Lettres, fils majeur de feu Adrien van poppel  
 et de Marie henrici Schyvens d'une part

Et patronelle Godschalk age de vingt neuf ans profes-  
 sion sœur et domiciliée a poppel Département des deux Lettres,  
 fille majeure de feu Jean Godschalk et de Jeanne Marie van  
 Gethel d'autre part

Les actes préliminaires dont il a été faite lecture ainsi  
 que du Chapitre six du titre de mariage de la Loi du vingt  
 ventose au onze, sont extraits, 1<sup>o</sup> du registres des publications  
 inment faites a poppel, et a Caule rue le onze et dix huit  
 du present mois de mai, 2<sup>o</sup> actes des naissances des époux, 3<sup>o</sup>  
 actes des décès du père et mère du futur, 4<sup>o</sup> actes des décès du  
 père et mère de la future, Les parties ayant déclaré se prendre  
 mutuellement pour mari et femme et nulle opposition n'étant  
 survenue, nous avons proclamé qu'en nom de la Loi, ils  
 étoient unis en mariage, le tout conformément au Chapitre  
 trois de la Loi du vingt ventose au onze, en présence de Jean  
 Godschalk profession journalier age de trente huit ans feu  
 de la future, Andries Coremans profession Cultivateur age de quar-  
 trois ans, Hubert Huybrechts profession Cultivateur age de quar-  
 cinq ans, et Adrien van Corven profession domestique age de  
 vingt trois ans, domiciliés tous les quatre au dit Commune  
 de poppel Département des deux Lettres, et ont les parties et  
 témoins auxquels le present a été lu signés avec nous, acceptés la future  
 et la future qui ont déclaré ne savoir écrire

Pub. & luyseot <sup>marié X de Henri van poppel</sup>  
 Andries Coremans, G. Godschalk <sup>marié X de patronelle Godschalk</sup>  
 A van Corven, Diekmans  
 maire

N. 45

D.

L'an mille huit cent six le cinq du mois de juin à neuf heures du matin par devant nous Jean Baptiste Trémissans maire et officier de L'état Civil de la commune de Poppel, arrondissement de Luxembourg, département des Ardennes, ont comparu Jean Baptiste Wouters âgé de quarant ans profession Libraire domicilié à Poppel, voisin, et Henri van Haeuf âgé de vingt cinq ans profession Cultivateur domicilié au dit Poppel aussi voisin, lesquels nous ont déclaré que ce jour lui à neuf heures du matin est décédé Jean Francois Pape âgé de dix neuf jours demeurant à Poppel, fils d'Antoine Pape âgé de trente sept ans profession Journalier domicilié à Poppel et de Cornelia Couwembeyn âgée de vingt cinq ans son épouse, de la maison N.° Section trois, et les déclarants ont signé avec nous le présent acte après que lecture leur en a été faite.

*J. B. Wouters* / *H. van Haeuf* / *M. Trémissans*  
*mair*

N. 46.

D.

L'an mille huit cent six le deux du mois de juin à neuf heures du matin par devant nous Jean Baptiste Trémissans Maire et officier de L'état Civil de la commune de Poppel arrondissement de Luxembourg département des Ardennes, ont comparu Cornélie Michilzen âgée de quarant neuf ans profession Cultivateur domicilié à Poppel voisin, Lamine de Jongh âgé de cinquante ans profession Cultivateur domicilié au dit Poppel aussi voisin, lesquels nous ont déclaré que ce jour lui à cinq heures du matin est décédé Jeanne Cocxe âgée de trente huit ans, domiciliée à Poppel, célibataire, fille d'Adrien L'Orca âgé de soixant huit ans, profession Cultivateur domicilié au dit Poppel et de Cornélie van Hal décédée, de la maison N.° Section premier, et les déclarants ont signé avec nous le présent acte après que lecture leur en a été faite.

*C. Michilzen*  
*Lamine de Jongh*

*M. Trémissans*  
*mair*

N. 29.  
N.  
L'an mille huit cent six, le six du mois de juillet à neuf heures du matin par devant nous Jean Baptiste Biemanns maire et officier de l'état civil de la commune de poppel, arrondissement de trarbach, département des deux Luthes, est comparu Joseph van Eyndhoven professeur Cultivateur âgé de trente ans, domicilié à poppel, lequel nous a présenté un enfant du sexe masculin, né ce jour d'hui à trois heures du matin, de lui déclarant et de Joanne Elisabeth Henrich âgée de trente quatre ans son épouse, lequel il a déclaré vouloir donner les prénoms de Jean Pierre et les dits déclarations et présentations faites en présence de Jean Engels âgé de trente sept ans profession Cordonnier domicilié à poppel, et Jacques van Eyndhoven âgé de vingt huit ans profession Cultivateur domicilié au dit poppel, et ont les père et témoins signés avec nous le présent acte de naissance après qu'il lecture leur en a été faite  
par van Eyndhoven et van Eyndhoven  
Jean Engels / Biemanns

N. 28.  
N.  
L'an mille huit cent six, le onze du mois de juillet à cinq heures de relevée, par devant nous Jean Baptiste Biemanns maire et officier de l'état civil de la commune de poppel arrondissement de trarbach, département des deux Luthes, est comparu Jean Baptiste de Doudt profession tisserand âgé de trente ans, domicilié à poppel, lequel nous a présenté un enfant du sexe féminin, né ce jour d'hui à trois heures du matin de lui déclarant et de Joanne Marie Heus âgée de trente ans son épouse, à laquelle il a déclaré vouloir donner les prénoms de Joanne Marie Elisabeth, les dits déclarations et présentations faites en présence de Joseph van Eyndhoven âgé de trente ans profession Cultivateur domicilié à poppel et Jean Engels âgé de trente sept ans profession Cordonnier domicilié au dit poppel, et ont les père et témoins signés avec nous le présent acte de naissance après qu'il lecture leur en a été faite accepté le père qui a déclaré ne savoir signer  
par van Eyndhoven et van Eyndhoven  
Jean Engels / Biemanns

N. 49.

D.

L'an mille huit cent Six, le vingt quatre du mois de juillet  
 de juillet a trois heures de relevée par devant nous Jean Baptiste  
 Diemaus maire et officier de l'Etat Civil de la Commune de  
 Poppel, Arrondissement de Luxembourg, Département des Deux  
 Provinces, soussigné Compain Antoine Aubez agi de trente neuf ans  
 profession Cultivateur domicilié a Poppel, voisin, et Adrien  
 Hendrick agi de trente huit ans profession Cultivateur domicilié  
 au dit Commune de Poppel, aussi voisin, les quels  
 nous ont declarés que ce jourd'hui a deux heures du midi  
 est decede Hubert Jansen agi de soixante six ans  
 profession Cultivateur domicilié a Poppel, veuf de feu de  
 Elisabeth van heyst, fils de feu d'Adrien Jansen et de  
 helene andriessen, en la maison N° Section deux, et les  
 declarants ont signés avec nous le present acte apres  
 que lecture leur en a été faite

adrien Hendrickse // Diemaus

N. 50.

N.

L'an mille huit cent Six, le vingt six du mois de juillet  
 a dix heures du matin par devant nous Jean Baptiste Diemaus  
 maire et officier de l'Etat Civil de la Commune de Poppel  
 Arrondissement de Luxembourg, Département des Deux Provinces, est  
 Complain Adrien Hendrickse profession Cultivateur agi de trente  
 ans, domicilié a Poppel, lequel nous a presenté un enfant du  
 sexe masculin, né ce jourd'hui a neuf heures du matin, de  
 lui declarant et de Marie Clésine van Thues agi de trente  
 quatre ans son épouse auquel il a declaré vouloir donner les prénoms  
 de Henri, les dits declarations et presentations faites en presence  
 de Jean Vinck agi de cinquante six ans, profession Cultivateur  
 domicilié a Poppel et Corneille de graef agi de trente sept ans  
 profession Cultivateur domicilié au dit Poppel, et ont les pères  
 et lemoindres signés avec nous le present acte de naissance apres  
 qu'il est été lu en a été faite.

Corneille de graef Jean Vinck  
 // Diemaus

L'an mille huit cent, six, le dix sept du mois d'août a  
 nous heures du matin, par devant nous Jean Baptiste Diemaus  
 maire et officier de l'état civil de la commune de Poppel  
 arrondissement de Luttrecht, Département des deux Nettes, est  
 comparu Pierre de Doncker profession ouvrier agé de trente  
 ans, domicilié à Poppel, lequel nous a présenté un enfant  
 du sexe féminin, né ce jour d'hui à cinq heures du matin  
 de lui déclarant et d'Adrienne Abrams agé de trente  
 ans son épouse, à laquelle il a déclaré vouloir donner  
 les prénoms de Petronelle, les dits déclarations et pro-  
 battions faites en présence de Henri van Gael profession  
 Cultivateur agé de vingt cinq ans domicilié à Poppel  
 et Jean Baptiste Wouter profession tisserand agé de quarant  
 ans, domicilié au dit Poppel, et ont les père et témoins  
 signés avec nous le présent acte de naissance après qu'il  
 lecture leur en a été faite, accepté le père qui a déclaré sa  
 savoir être W. de Doncker M. Wouter J. Diemaus  
 maire

L'an mille huit cent six le trente du mois d'août à six heures  
 de relevée par devant nous Jean Baptiste Diemaus maire et  
 officier de l'état civil de la commune de Poppel, arrondissement  
 de Luttrecht, Département des deux Nettes, sont comparus  
 Martin de Doncker agé de trente trois ans, profession boulangier  
 domicilié à Poppel, et Coraël Nieburgh agé de quarant cinq ans  
 profession Charpentier domicilié au dit Poppel, voisins, lesquels  
 nous ont déclaré que ce jour d'hui à quatre heures de relevée  
 est né le Wouter de Jongh agé de quatre vingt neuf ans  
 particulier, domicilié à Poppel, veuf de feu d'Elisabethte  
 Diemaus, et de Catharine van Gael, fils de feu de  
 Henry de Jongh et de Joanne van Duin, en la maison  
 N° Section trois et les déclarants ont signés avec nous le  
 présent acte après que lecture leur en a été faite  
C. Nieburgh M. de Doncker  
J. Diemaus  
 maire

N. 33

N.

L'an mille huit cent six, le six du mois de Septembre 1806  
 a huit heures du matin, par devant nous Jean Baptiste Diemand  
 maire et officier de l'état civil de la commune de Poppel  
 arrondissement de Tumbout Département des deux Lèthes, est  
 comparu Henry van Poppel profession tisserand, âgé de trente  
 quatre ans, domicilié à Poppel, lequel nous a présenté un enfant  
 du sexe masculin né ce jourd'hui à une heure du matin, de  
 lui déclarant et de s'itronelle Godschalck âgée de vingt  
 neuf ans son épouse, auquel il a déclaré vouloir donner  
 les prénoms d'Adrien, les dits déclarations et présentations  
 faites en présence de Henry Stamben âgé de cinquante  
 ans profession cultivateur domicilié à Poppel, et Gerard  
 Godschalck âgé de trente huit ans, domicilié au dit Poppel  
 et ont les pères et témoins signés avec nous le présent acte  
 de naissance après qu'il lecture leur en a été faite, accepté  
 le père qui a déclaré en savoir esire

Adrien van Poppel & Godschalck  
 W. Diemand  
 maire

N. 34

N.

L'an mille huit cent six, le douze du mois de Septembre  
 a neuf heures du matin, par devant nous Jean Baptiste Diemand  
 maire et officier de l'état civil de la commune de Poppel, arrondis  
 sement de Tumbout, Département des deux Lèthes, est comparu  
 Gerard Esers profession tisserand, âgé de trente sept ans,  
 domicilié à Poppel, lequel nous a présenté un enfant du sexe  
 féminin, né ce jourd'hui à quatre heures du matin, de lui  
 déclarant et de l'Adrienne Sebastiany âgée de trente quatre ans  
 son épouse, à laquelle il a déclaré vouloir donner les prénoms  
 de Jacobé, les dits déclarations et présentations faites en  
 présence de Corniel Michilseu âgé de quarant neuf ans pro  
 fession cultivateur domicilié à Poppel, et Louis de Jonghe âgé  
 de cinquante ans profession cultivateur domicilié au dit  
 Poppel, et ont les pères et témoins signés avec nous le présent  
 acte de naissance après qu'il lecture leur en a été faite.

Cornelis Michilseu  
 Louis de Jonghe

W. Diemand  
 maire

N. 55

D.

L'an mille huit cent six, le dix huit du mois de Septembre a  
neuf heures du matin par devant nous Jean Baptiste Siemanns  
maire et officier de L'etat Civil de la Commune de Poppel, arron-  
dissement de Turnhout, Département des deux Flèthes, souss-  
Compain Martin de Donzeu age de trente trois ans, profes-  
sion boulanger domicilié a Poppel voisie, et Conseil Mueber  
age de quarant cinq ans domicilié au dit Poppel aussi  
voisie, lesquels nous ont déclaré que ce jour hui a sept heures  
du matin est decedé Marie Luise van Laerschoot  
agee de six ans. venement a Poppel, fille de Henry van  
Laerschoot age de quarant ans profession journalier domicilié  
a Poppel, et de Marie Catharine Somers agee de quarant  
deux ans son Epouse, en la maison N. Section quatre, et les  
declairans ont signés avec nous le present acte apres que lecture  
leur en a été faite. M. De Doncker C. Rieberghe

M. Siemanns  
maire

N. 56

N.

L'an mille huit cent six, le vingt sept du mois de Septembre  
a huit heures du matin par devant nous Jean Baptiste Siemanns  
maire et officier de L'etat Civil de la Commune de  
Poppel. arrondissement de Turnhout, Département des deux Flèthes  
et Compain Adrien Timmermans profession Cultivateur  
age de trente trois ans domicilié a Poppel, lequel nous a  
présenté un enfant du Sexe féminin, né hier au soir a neuf  
heures de lui declairant et de Marie Anne van Gestel  
agee de vingt trois ans son Epouse, a laquelle il a déclaré  
vouloir donner les surnoms de Anne Marie, les dits  
declairations et presentations faites en presence de Conseil  
triumviraux profession Cultivateur age de trente six ans  
domicilié a Poppel, et Joseph Materusen profession Cultivateur  
agee de vingt huit ans domicilié au dit Poppel, et ont les  
dits surnoms signés avec nous le present acte de naissance apres  
qu'il lecture leur en a été faite. M. De Doncker C. Rieberghe

M. Siemanns  
maire

N. 51.  
16.

19  
Sub

Le premier octobre an mille huit cent. Six, a onze heures du matin par devant nous Jean Baptiste Biemann maire de la Commune de Poppel, et officier de l'Etat Civil au lieu de nos Seances, se sont presentés pour Contracter mariage Jean Baptiste Lambrechts profession Cultivateur age de quarant deux ans, né et domicilié a Poppel Département des deux Nettes fils majeur de Adrien Lambrechts et Dingene Wouters d'une part

Et Anne Catharina van Hees age de quarante trois ans, profession Cultivateur, née a Quel pais d'hollant domiciliée a Poppel Département des deux Nettes, veuve de feu Arnold Luyten, fille majeure de feu Adrien van Hees et Hendrine Goossens d'autre part.

Les actes preliminaires dont il a été faite lecture ainsi que du Chapitre six du titre de mariage de la loi du vingt ventose an onze, sont Extraits 1<sup>o</sup> du registre des publications de mariage fait a Poppel le vingt une, et le vingt huit du mois de Septem bre dernier. 2<sup>o</sup> Actes des naissances des Epoux. 3<sup>o</sup> Acte de décès du premier mari de la future. 4<sup>o</sup> Actes de décès des pere et mere de future. Les parties ayant déclaré se presenter mutuellement pour mari et femme et nulle opposition n'étant survenue nous avons proclamé qu'au nom de la loi, ils étaient unis en mariage se sont conformement au Chapitre trois de loi du vingt ventose an onze, en presence de Pierre Vielemans profession Cultivateur age de vingt trois ans domicilié a Poppel, Jean van Hees profession Cultivateur age de vingt cinq ans domicilié a Poppel, Jean Engel profession Jardinier age de trente sept ans, domicilié a Poppel, et Adrien Luyten profession Cultivateur age de cinquante ans, domicilié au dit Poppel Département susdit, et ont les parties et témoins susdits, le present a été lu signé avec nous, accepté la lecture qui a été lu en l'absence de Jean Lambrechts P. Vielemans Jean Engel & C. van Hees  
Caroline Luyten M. Biemann  
mair



N. 38.

D.

L'an mille huit cent six, le dix sept du mois d'octobre a  
neuf heures du matin, par devant nous Jean Baptiste Diemanns  
maire et officier de l'état civil de la commune de Poppel, arron-  
-dissement de Turnhout, Département des deux Lottes, sont  
Comparu Jean Tielemans âgé de vingt six ans profession Cultivateur  
domicilié a Poppel voisin, et Jean Vinckx âgé de cinquante  
six ans domicilié au dit Poppel, aussi voisin, lesquels nous ont  
declaré que ce jour d'hui a une heure du matin est décidé  
Jean Van den Heuvel âgé de soixant quatre ans, profes-  
sion tisserand domicilié a Poppel, mari de Elisabeth  
Van Doel âgée de cinquante trois ans, domicilié au dit Poppel  
fils de feu Bartholomay Pierre Van den Heuvel et de Barbe  
Hassellmans, en la maison N<sup>o</sup> Section trois, et les declarants  
ont signés avec nous le present acte, après que lecture leur  
en a été faite. Jean Vinckx  
Jean Tielemans

J. Diemanns  
maire

N. 39.

D.

L'an mille huit cent six, le dix neuf du mois d'octobre a  
neuf heures du matin, par devant nous Jean Baptiste Diemanns  
maire et officier de l'état civil de la commune de Poppel, arron-  
-dissement de Turnhout, Département des deux Lottes, sont comparu  
Adrien Doex âgé de soixant six ans profession Cultivateur  
domicilié a Poppel, voisin, et Laurin De Jongh âgé de  
cinquante ans profession Cultivateur domicilié au dit Poppel  
aussi voisin, lesquels nous ont declaré que ce jour d'hui a  
deux heures du matin est décidé Marie Geerts âgée de  
soixante quinze ans, profession fileuse domiciliée a Poppel  
veuve de feu Herman Niebuys, fille de feu Adrien  
Geerts et de Cornelia Van de Velde, en la maison N<sup>o</sup>  
Section premier, et les declarants ont signés avec nous le  
present acte, après que lecture leur en a été faite.

Laurin De Jongh  
H. Baeyn

J. Diemanns  
maire

N<sup>o</sup>.  
N.

L'an mille huit cent six le dix sept du mois de 20  
novembre à neuf heures du matin, par devant nous 21  
Jean Baptiste Wiemans Maire et officier de l'état Civil de  
la Commune de poppele, arrondissement de Murbouth, Depar-  
tement des deux Nettes, est comparu Jeanne van Heijst  
profession Cultivatrice âgée de trente trois ans domiciliée à  
poppele, lequel nous a présenté un enfant de Sexe féminin, née  
ce jourd'hui à cinq heures du matin, de lui déclarant et de  
Petronille Sprasse âgée de trente quatre ans son épouse, à  
laquelle il a déclaré vouloir donner les prénoms de Petronille  
les dits déclarations et présentations faites en présence de Corné-  
van Gils profession Cultivatrice âgée de trente huit ans domicilié  
à poppele, et Jean van Gils profession Cultivatrice âgée de trente  
six ans domicilié au dit poppele, et ont les père et le moins signés avec  
nous le présent acte de naissance après que lecture lui en a été faite  
accepté le père qui a déclaré de ne savoir d'où  
Joannes van Gils  
W. Wiemans  
Maire

N<sup>o</sup>.  
D.

L'an mille huit cent six, le vingt quatre du mois de  
novembre à huit heures du matin, par devant nous Jean Baptiste  
Wiemans Maire et officier de l'état Civil de la Commune de  
poppele, arrondissement de Murbouth, Département des deux  
Nettes, sont comparus Corné van den Heuvel âgé de cinquante  
ans profession tisserand domicilié à poppele, veuf et père respecté  
âgé de cinquante cinq ans profession Cultivatrice domicilié au dit  
poppele aussi veuf, lesquels nous ont déclaré que ce jourd'hui à  
cinq heures du matin est décédé Adrien de Wit âgé de  
soixant quatre ans, profession tisserand domicilié à poppele, veuf  
de son Marie Catharina Schyvels, mari de Marie Jansen âgée  
de quarant deux ans, domiciliée au dit commune de poppele  
fils de son Gysbert de Wit et de Marie Catharina de Graaf  
en la maison N<sup>o</sup> section premier et les déclarant ont signés  
avec nous le présent acte après que lecture lui en a été faite  
G. den Heuvel  
P. ter Peeters  
W. Wiemans  
Maire

N. 62.  
N.

L'an mille huit cent six, le vingt huit du mois de novembre  
a neuf heures du matin, par devant nous Jean Baptiste L'Escur  
maire et officier de l'Etat civil de la Commune de Poppel  
arrondissement de Turnhout, Département des deux Nettes, et  
Comparaire Adrien Keyers profession tisserand age de trente un  
ans domicilié a Poppel, lequel nous a présenté un enfant du  
Sexe féminin, née hier a quatre heures de relevée, de lui  
déclarant et de Jeanne Petronelle Elisen age de vingt  
huit ans son épouse, a laquelle il a déclaré vouloir donner le  
prénom de Marie Elisabeth, les dits déclarations et  
présentations faites en présence de Jean Baptiste Wouters profes-  
sion tisserand, age de quarant ans domicilié a Poppel, et Michel  
Keyers profession cultivateur age de vingt six ans domicilié au  
dit Poppel, et ont les père et témoins Signés avec nous le present  
acte de naissance, après qu'il lecture en a été faite.

*J. Wouters*      *J. Keyers*  
*Nicolaes Keyers*      *J. L'Escur*  
mair

N. 63.  
N.

L'an mille huit cent six, le vingt huit du mois de novem-  
bre a dix heures du matin, par devant nous Jean Baptiste L'Escur  
maire et officier de l'Etat civil de la Commune de Poppel, arrondisse-  
ment de Turnhout, Département des deux Nettes. Et Comparaire  
Aloune profession Cordonnier age de trente quatre ans domicilié  
a Poppel, lequel nous a présenté un enfant du Sexe féminin, né  
ce jour d'hui a quatre heures du matin, de lui déclarant, et de  
Anne Marie van Laerhoven age de trente deux ans, son épouse  
a laquelle il a déclaré vouloir donner le prénom de Elisabeth  
les dits déclarations et présentations faites en présence de Jean  
van Bessen profession cultivateur age de trente cinq ans domicilié  
a Poppel, et Willem van Gysel profession menuisier age de  
quarant neuf ans, domicilié au dit Poppel, et ont les père et  
témoin Signés avec nous le present acte de naissance, après qu'il  
lecture en a été faite.

*J. van Bessen*      *W. van Gysel*  
*Willelm moorens*      *J. L'Escur*  
mair



N. 64  
 L'an mille huit cent six, le trois du mois de <sup>Lie</sup> ~~Dec~~  
 de cembre a huit heures du matin par devant nous  
 Jean Baptiste Dimaud maire et officier de l'Etat civil  
 de la Commune de Poppel Arrondissement de Turnhout  
 Departement des Deux-Nettes. Sont comparu Henry Jaubert  
 age de cinquante six ans profession Cultivateur Domicilie a  
 Poppel voisin, et Joseph van Eyndhoven age de vingt  
 neuf ans profession Cultivateur Domicilie au dit Poppel  
 voisin aussi, lesquels nous ont declares que leur a neuf  
 heures du soir est decedee petronelle Godschalk agee  
 de six ans Domicilie a Poppel, fille de Gerard Godschalk  
 age de trente huit ans profession journalier, Domicilie au dit  
 Poppel, et de Marie Catharine Schellens decedee, et la maison  
 de l'etion quator et les declarants ont signés avec nous  
 le present acte apres que lecture leur en a été faite  
 Joseph van Eyndhoven  
 H. Jaubert  
 D. Dimaud  
 maire

N. 65  
 L'an mille huit cent six, le vingt deux du mois de  
 Decembre a quatre heures de relevée, par devant nous Jean  
 Baptiste Dimaud maire et officier de l'Etat civil de la Commune  
 de Poppel, Arrondissement de Turnhout, Departement des Deux  
 Nettes, et comparu Antoine van den Broek profession  
 journalier age de trente sept ans Domicilie a Poppel, lequel  
 nous a presenté deux Enfants du Sexe féminin ni ce jour  
 lui a une heure de relevée, de lui declarant et de Gertruy  
 Lambeghs agee de quarant ans son Epouse, a lesquelles il a  
 declare vouloir donner les prénoms de Adrienne, et de  
 Joanne, les dits declarations et presentations faites en presence  
 de Pierre Luyckx profession Cultivateur age de quarant quatre  
 ans Domicilie a Poppel, et Henry Willebord profession tailleur  
 age de trente sept ans Domicilie au dit Poppel, et ont les parens et  
 temoins signés avec nous le present acte de naissance, apres qu'il lecture  
 leur en a été faite, accepté le pere qui a declare de ne savoir l'heure  
 Peter Luyckx de H. Willebord  
 D. Dimaud  
 maire

L'an mille huit cent six, le vingt neuf du mois de  
 Decembre a neuf heures du matin, par devant nous Jean Baptiste  
 Diemanns maire et officier de l'Etat civil de la commune de  
 Poppel, arrondissement de Turinbourg, Département des Deux  
 Lixhes, sont comparus Adrien Huybs age de trente deux  
 ans profession journalier Domicilié a Poppel, voisin, et  
 Joseph Toriacus age de trente neuf ans profession  
 Charron Domicilié au dit Poppel aussi voisin  
 lesquels nous ont declarés que ce jour d'hui a deux  
 heures du matin est decédé Jean Baptiste Antoine  
 Bondroit age de quatre vingt sept ans particulier dom-  
 cilié a Poppel, veuf de feu Catharina Durieux, fils de  
 feu Antoine Bondroit et de Marie Rousseaux, en la  
 maison N<sup>o</sup> Section quatre, et les declarants ont signés  
 avec nous le present acte apres que lecture leur en a été  
 faite, Adrien Huybs Josephus Toriacus  
 M. Diemanns

L'an mille huit cent six le trente une du mois de  
 Decembre a huit heures du matin, par devant nous Jean  
 Baptiste Diemanns maire et officier de l'Etat civil  
 de la commune de Poppel, arrondissement de Turinbourg  
 Département des Deux Lixhes, sont comparus Jean Baptiste  
 Timmermans age de trente ans profession Cultivateur dom-  
 cilié a Poppel voisin, et Cornil Timmermans age de trent  
 six ans profession Cultivateur Domicilié au dit Poppel  
 aussi voisin, lesquels nous ont declarés que ce jour d'hui  
 a une heure du matin est decédé Cornil Matheus  
 age de vingt six ans profession Cultivateur Domicilié a  
 Poppel Celibataire, fils de Joseph Matheus age de  
 soixant dix ans profession Cultivateur Domicilié a Poppel,  
 de Jeanne Marie van Gils decedée, en la maison N<sup>o</sup> Section  
 premier, et les declarants ont signés avec nous le present acte  
 apres que lecture leur en a été faite  
 par D. Timmermans  
 Cornelis Timmermans  
 M. Diemanns